



## Algemene Voorwaarden Onderhoudswerkzaamheden

### 1. Introductie

Deze Algemene Voorwaarden – Onderhoudswerkzaamheden (de "Voorwaarden") zijn van toepassing, tenzij anders schriftelijk overeengekomen, op alle uitgevoerde onderhoudswerkzaamheden op locatie uitgevoerd ("Onderhoudswerkzaamheden") door alle geautoriseerde aangeslotene of vertegenwoordigers van Storm Engines and Parts (de "Aannemer") voor een koper (de "Klant").

Aanbiedingen van Aannemers zijn niet-bindend tot deze zijn geaccepteerd en bevestigd via een bestelling door de Klant overeenkomstig deze Voorwaarden en de bestelling is erkend door de Aannemer (deze erkende bestelling, een "Contract").

Deze Voorwaarden vormen een integraal onderdeel van het Contract. De Klant kan de bestelling niet meer wijzigen of annuleren nadat deze is ontvangen door de Aannemer, tenzij de Aannemer schriftelijk heeft toegestemd met de wijzigingen of annulering.

### 2. Geheimhouding en Intellectueel Eigendom

Geen van de partijen is gerechtigd documenten of informatie te kopiëren of openbaar te maken aan andere partijen zonder hiervoor vooraf schriftelijke toestemming te hebben verkregen van de andere partij of documenten of informatie aan te wenden voor een ander doel dan waarvoor zij werden verkregen.

Alle intellectuele eigendomsrechten die worden geassocieerd met de Onderhoudswerkzaamheden of met documenten of informatie verkregen van de Aannemer met betrekking daarop, blijven in het bezit van de Aannemer.

De Klant zal de Aannemer verdedigen tegen, vrijwaren en ontlasten van alle claims, verliezen en schaden, inclusief redelijke juridische kosten die voortkomen uit of het resultaat zijn van hergebruik, modificatie, reproductie of publicatie van documenten of informatie die het intellectuele eigendom zijn van de Aannemer.

### 3. Uitvoering en Acceptatie van Werkzaamheden

**3.1** De Klant wordt geacht de Onderhoudswerkzaamheden van de Aannemer te hebben geaccepteerd als zijnde conform Contract indien de Klant de Aannemer niet binnen drie (3) dagen volgend op de laatste dag dat er Onderhoudswerkzaamheden zijn uitgevoerd op de hoogte heeft gebracht van afwijkingen.

Iedere datum of termijn die wordt overeengekomen of genoemd voor de afronding moet gezien worden als slechts een benadering en geen expliciete of impliciete tijdslimiet voor het leveren of afronden van Onderhoudswerkzaamheden.

**3.2** Indien de Klant verwacht dat de Onderhoudswerkzaamheden niet kunnen beginnen op het tijdstip zoals overeengekomen in het Contract om redenen die zijn toe te rekenen aan de Klant, zal

de Klant de Aannemer hiervan schriftelijk op de hoogte brengen met opgave van reden en een tijdstip waarop de Klant verwacht dat de Onderhoudswerkzaamheden kunnen beginnen. De Aannemer kan via een kennisgeving van de Klant eisen dat deze een afzienbare en redelijke termijn geeft voor de aanvang van de Onderhoudswerkzaamheden.

Alle extra kosten die een dergelijke vertraging met zich meebrengen komen voor rekening van de Klant zoals bepaald in bepaling 8.2.

**3.3** De Aannemer heeft het recht zijn contractuele verplichtingen te staken als uit de omstandigheden redelijkerwijs mag worden geconcludeerd dat de Klant niet in staat zal zijn aan zijn contractuele verplichtingen te voldoen.

#### **4. Compensaties, Betaling en Eigendom**

**4.1** Mits uitdrukkelijk schriftelijk anders overeengekomen, is de prijs van de Aannemer gebaseerd op Onderhoudswerkzaamheden uitgevoerd tijdens normale werkuren.

De Aannemer zal tijdkaarten inleveren bij de Klant en deze zullen prompt worden gecontroleerd door de Klant.

De tijdkaarten die door de Aannemer worden aangeleverd, worden geacht als bewijsstuk te dienen voor de gewerkte uren die de Aannemer in rekening brengt.

Uurtarieven, overurentarieven, dagvergoedingen inclusief compensatie voor overnachtingen zijn zoals gespecificeerd in de op dat moment geldende standaard tarieven van de Aannemer (zulke tarieven zijn van tijd tot tijd aan verandering onderhevig).

Indien het totaal van de normale werkuren en de daarop volgende overuren uitkomt op 24 uur, zullen er 8 uur extra worden berekend.

De Klant moet een dagvergoeding betalen voor alle personeelsleden van de Aannemer gebaseerd op het aantal werkdagen van de dag van vertrek tot de dag dat het personeel weer terug komt.

Tenzij schriftelijk anders overeengekomen, bestaat een normale werkweek uit veertig (40) uur; acht (8) uur per werkdag, verspreid over vijf (5) werkdagen.

Lokale feestdagen worden in acht genomen.

Tenzij anders overeengekomen zullen alle Onderhoudswerkzaamheden buiten de normale werkuren als overuren bij de Klant in rekening worden gebracht.

Indien de normale werkuren samen met de overuren uitkomt op 24 uur

Alle wachttijden waarvoor de Aannemer niet verantwoordelijk is, zullen als normale werktijd worden berekend aan de Klant.

Alle tijd die het personeel van de Aannemer nodig heeft voor het reizen naar en van het kantoor van de Aannemer, de werklocatie en de door de Klant geregelde accommodatie zullen voor rekening van de Klant zijn.

Indien het personeel van de Aannemer niet in staat is om te werken door een ziekte die of een ongeval dat is veroorzaakt doordat de Klant in gebreke is gebleven wat betreft het verzorgen van een veilige werkomgeving, moet de Klant het dagelijkse arbeidsloon en de vergoedingen doorbetalen.

**4.2** Alle reiskosten, plus tien procent (10%) commissie, die zijn ontstaan in verband met het Contract zijn voor rekening van de Klant.

In de reiskosten zijn inbegrepen: (a) vervoerskosten voor reizen per spoor, zee, lucht, auto en/of bus; (b) reis- en douanebelastingen en verzekeringspremies voor persoonlijke bagage, instrumenten en gereedschap nodig voor het uitvoeren van de Onderhoudswerkzaamheden, inclusief alle noodzakelijke kosten voor overgewicht op vliegvluchten; en (c) alle contante uitgaven waarmee de Aannemer te maken krijgt tijdens de Onderhoudswerkzaamheden voor de Klant, zoals internetgebruik, fax en telefoongesprekken.

**4.3** In het geval dat een personeelslid van de Aannemer ziek wordt of een ongeval krijgt, ongeacht of dit tijdens de uitvoering van de Onderhoudswerkzaamheden gebeurt of niet, waardoor geneeskundige behandeling of ziekenhuisopname noodzakelijk is, zal de Klant er zorg voor dragen dat het personeel van de Aannemer de best mogelijke medische faciliteiten en medicamenten ter beschikking heeft.

Indien het noodzakelijk is een personeelslid van de Aannemer te repatriëren in geval van ziekte, verwonding of overlijden zal de Klant de Aannemer ondersteunen bij het regelen van een dergelijke repatriëring in een zo veilige en voordelig mogelijke manier.

Alle kosten die ontstaan onder deze bepaling 4.3 zullen voor rekening komen van de Aannemer.

**4.4** Tenzij anders overeengekomen zal de betaling geschieden via een bankoverboeking in de valuta en op de bankrekening zoals aangegeven op de factuur, binnen twintig (20) dagen na factuurdatum. Betaling zal volledig worden uitgevoerd, zonder compensatie, tegenvordering of inhoudingen. De Klant moet rente betalen over vervallen rekeningen vanaf de vervaldatum tot de feitelijke betaaldatum tegen een percentage van één en één kwart procent (1,25%) per maand, samengesteld op jaarbasis.

De Klant zal alle incassokosten de Aannemer vergoeden die nodig zijn om de vervallen rekening te innen, inclusief redelijke juridische kosten.

In het geval een betaling meer dan dertig (30) dagen te laat is, heeft de Aannemer het recht het Contract op te schorten of te beëindigen door middel van een aangetekend schrijven aan de Klant. Dit zijn niet de enige rechten waarop de Aannemer zich kan beroepen onder het Contract of de wet Het eigendom van het materiaal, de onderdelen, apparatuur, accessoires of vervangen onderdelen en alle andere items die door de Aannemer zijn bezorgd of geleverd tijdens het uitvoeren van de Onderhoudswerkzaamheden zal op de Klant overgaan nadat de volledige betaling is ontvangen door de Aannemer.

De Aannemer kan als voorafgaande voorwaarden voor de uitvoering van de Onderhoudswerkzaamheden verzoeken dat de Klant niet betaalde rekening voldoet aan de Aannemer of een zekerheidstelling overlegt voor niet betaalde rekeningen aan de Aannemer of een van zijn dochterondernemingen.

**4.5** Alle door de Aannemer gegeven ondersteuning of uitgevoerde werkzaamheden die buiten de reikwijdte van het Contract vallen worden als extra werk berekend conform de op dat moment geldende standaard tarieven van de Aannemer en deze Voorwaarden.

## 5. GARANTIE ONDERHOUDSWERKZAAMHEDEN.

**5.1** De Aannemer zal defectieve Onderhoudswerkzaamheden die tijdens de garantieperiode optreden repareren of opnieuw uitvoeren.

De Klant neemt direct passende maatregelen om te voorkomen dat een defect erger kan worden. Alle reclamaties met betrekking tot de garantie moeten binnen veertien (14) dagen na het ontdekken van het defect tijdens de garantieperiode schriftelijk worden ingediend.

Het is de verantwoordelijkheid van de Klant om te onderzoeken of de reclamatie onder de garantie valt.

Vervangen onderdelen worden het bezit van de Aannemer en moeten op verzoek van de Aannemer worden geretourneerd op kosten van de Aannemer.

Het uitvoeren van reparaties of opnieuw uitgevoerde reparaties onder deze garantie worden gedaan in overeenstemming met de originele leveringsvoorwaarden uit het Contract.

**5.2** De garantieperiode voor de Onderhoudswerkzaamheden start op de datum van levering en eindigt zes (6) maanden na de datum dat het betreffende Onderhoudswerk is uitgevoerd.

De garantieperiode voor Onderhoudswerkzaamheden die opnieuw zijn uitgevoerd onder deze garantie eindigt zes (6) maanden na de dag dat de opnieuw uitgevoerde Onderhoudswerkzaamheden gereed zijn.

De garantie voor opnieuw uitgevoerde Onderhoudswerkzaamheden zal onderhevig zijn aan dezelfde voorwaarden, condities en beperkingen van aansprakelijkheid zoals gelden voor de origineel uitgevoerde Onderhoudswerkzaamheden.

De garantieperiode op Onderhoudswerkzaamheden (hetzij origineel geleverd, hetzij opnieuw uitgevoerd) is in geen geval langer dan twaalf (12) maanden volgend op de dag dat de originele garantieperiode is begonnen zoals in de eerste zin van deze bepaling is aangegeven.

Indien de Onderhoudswerkzaamheden kunnen beginnen, maar de Aannemer niet kan beginnen om redenen die zijn toe te rekenen aan de Klant, zal de garantieperiode zoals hierboven beschreven in deze bepaling beginnen op de dag dat de Onderhoudswerkzaamheden zouden hebben moeten plaatsvinden conform het Contract.

**5.3** De Aannemer is niet aansprakelijk voor defecten die te wijten zijn aan of voortkomen uit: (1) materialen, componenten, gereedschap, ontwerpen of software aangeleverd door de Klant; (2) nalatigheid van of opzet door de Klant; (3) onderdelen, accessoires of toebehoren anders dan de Onderdelen geleverd door de Aannemer gedurende het uitvoeren van de onderhoudswerkzaamheden; (4) onrechtmatige onderhoudswerkzaamheden, installatie of aanpassingen uitgevoerd door de Klant; (5) normale slijtage; (6) gebruik van ongeschikt materiaal of accessoires door de Klant; (7) schommelingen in het elektriciteitsnet; of (8) gebruik, onderhoud of bediening van apparatuur, onderdelen of componenten waarop onderhoud is uitgevoerd dat niet conform de door de Aannemer geleverde handleidingen, instructies of specificaties is of niet in overeenstemming is met normaal gebruik in de sector.

De garantieverplichting van de Aannemer geldt niet voor: vernieling, elektriciteit, steigerwerk, dokken, duiken, onderzeese werkzaamheden, sleepkosten, montage- of demontagekosten, onkosten

voor het personeel van de Aannemer of zijn afgevaardigden en al dergelijke kosten en uitgaven. Deze dienen door de Klant aan Aannemer te worden vergoed indien van toepassing.

Mocht na onderzoek van de Aannemer blijken dat de Koper geen garantieclaim heeft onder deze Voorwaarden dan is de Klant verantwoordelijk voor alle ontstane kosten en uitgaven voor de inspecties, reparaties of het vervangen van onderdelen, of andere onderhoudswerkzaamheden.

**5.4** Bepaling 5 is de enige garantie die van toepassing is op de Onderhoudswerkzaamheden en komt in plaats van alle andere garanties, waarborgen, verbintenissen en verplichtingen kenbaar gemaakt of onuitgesproken, inclusief garanties, waarborgen, verbintenissen en verplichtingen bij afwijkingen of defecten.

De Klant doet hierbij afstand van alle andere maatregelen, garanties, waarborgen en verplichtingen, kenbaar gemaakt of onuitgesproken, ontstaan door rechtsmiddelen of anders (inclusief, maar niet beperkt tot, geschiktheid voor het gebruiksdoel, verkoopbaarheid of bevredigende kwaliteit).

## **6. Aansprakelijkheid Aannemer**

**6.1** De Aannemer is onder geen enkele voorwaarden aansprakelijk voor indirecte schade, eventualiteitsschade, speciale schade, gevolgschade of bijkomende schade, op wat voor manier deze ook is veroorzaakt of ontstaan (inclusief, maar niet beperkt tot) gederfde winst hetzij werkelijke, hetzij verwachte winst of inkomen, of verwachte besparingen, punitieve of exemplarische schade, de kosten voor het vervangen van apparatuur of vervanging, verwijdering of installatie van Onderhoudswerkzaamheden die niet voortkomen uit deze garantie, sleepkosten, saneringskosten, kosten voor dokken, duik- of onderzeese kosten, beschadigingen aan vaartuigen, machinekamer of energiecentralelocaties, -terreinen of ander eigendom (inclusief schade aan goederen in het bezit van de Klant), schade aan apparatuur, componenten en onderdelen waarop Onderhoudswerkzaamheden zijn uitgevoerd of eigendom anders dan de geleverde vervangings-, verwijderings- of installatie-onderhoudswerkzaamheden, arbeidskosten voor het verwijderen of herinstalleren van de apparatuur of onderdelen of een deel daarvan, kosten voor bijkomende testen (inclusief, maar niet beperkt tot zeeproeven), verwijderen van puin, of voor verloren gegane tijd of gebruik van apparatuur, installatiesysteem, bediening of onderhoud).

Deze aansprakelijkheidsbeperking van de Aannemer is van toepassing op alle tekortkomingen op verplichtingen van de Aannemer onder of in verband met de uit te voeren Onderhoudswerkzaamheden, ongeacht of deze berusten op garantie, het uitblijven van of vertraging in de levering of anders.

**6.2** Los van enige andere bepaling in het Contract zal de totale aansprakelijkheid van de Aannemer onder dit Contract niet meer bedragen dan dertig procent (30%) van de Contractprijs.

**6.3** De Aannemer is niet aansprakelijk voor werkzaamheden die zijn uitgevoerd door de Klant of derden, zelfs indien deze zijn uitgevoerd met behulp van personeel van de Aannemer. Het risico op verlies van apparatuur en andere goederen in samenhang met de Onderhoudswerkzaamheden is voor rekening van de Klant, zelfs indien dergelijke apparatuur in het gebouw staat of goederen in het gebouw aanwezig zijn dat door de Aannemer wordt gebruikt.

## 7. Verzekering

Zowel de Aannemer als de Klant zullen voor eigen rekening zorgdragen voor een uitgebreide verzekering om het eigen eigendom en personeel te beschermen en deze verzekering ook voldoen. Alle partijen moeten een afstandsverklaring verkrijgen van hun verzekeraar waarin zij afstand doen van hun verhaalrecht en subrogatie tegen de andere partij en waarin zij tevens de andere partij vrijwaren en ontlasten van alle claims van of door de verzekeraar van deze partij.

## 8. Force Majeur en andere Verschoonbare Vertragingen

**8.1** Noch de Leverancier, noch de Koper is aansprakelijk voor het uitblijven van of vertraging in de uitvoering van zijn verantwoordelijkheden op grond van deze overeenkomst, of verliezen of schade die hier uit voortvloeien, veroorzaakt door of voortkomend uit overmacht ("Force Majeure") inclusief, maar niet beperkt tot, oorlogsgevaar, oorlog (verklaard of niet verklaard), burgeroorlog en rellen, opstand, molest, terroristische daden en ernstige dreiging van terroristische daden, maatregelen van overheidswege in verband met dreigende terroristische daden, embargo's, daden van civiele of militaire instanties, natuurrampen, brand, overstromingen, ongelukken, stakingen, verzuim van een onderaannemer of onder leverancier om arbeidskrachten, materialen of goederen te leveren vanwege alle omstandigheden die onder bepaling 8 vallen, epidemieën, ongewoon slecht weer dat beide partijen beïnvloed of oorzaken buiten de controle van partijen.

**8.2** Indien de Onderhoudswerkzaamheden niet op het afgesproken tijdstip kunnen beginnen voor redenen die zijn toe te rekenen aan de Klant of worden onderbroken door overmacht of andere redenen die niet zijn toe te rekenen aan de Aannemer, zullen de kosten om personeel op of in de buurt van de werklocatie te houden (inclusief, maar niet beperkt tot salaris en accommodatie) voor rekening komen van de Klant.

Als de onderbreking langer dan één week duurt kan het personeel van de Aannemer worden teruggedroepen naar het land van herkomst van de Aannemer.

Alle kosten die samenhangen met een dergelijke terugtrekking en/of als gevolg van een terugtrekking komen voor rekening van de Klant.

Indien de onderbreking meer dan twee (2) maanden duurt kan iedere partij het Contract ontbinden via een schriftelijke kennisgeving aan de andere partij drie (3) dagen voor beëindiging onder voorbehoud van de rechten van de andere partij tot aan de datum van ontbinding.

Alle redelijke bijkomende kosten die de Aannemer moet dragen als gevolg van de onderbreking en de daarop volgende hervatting of afronding van de Onderhoudswerkzaamheden, zullen door de Klant worden vergoed.

## 9. Zekerheden

Voor zover van rechtswege toegestaan, kent de Klant hierbij de Aannemer een voorrecht op en een doorlopende zekerheidstelling toe, en indien van toepassing een maritiem voorrecht voor benodigdheden, in en op alle apparatuur, onderdelen en componenten die gebruikt worden tijdens de Onderhoudswerkzaamheden en alle producten en opbrengsten afgeleid van de verkoop of lease hiervan als waarborg voor de volledige betaling van de Onderhoudswerkzaamheden.





De Klant doet hierbij afstand van alle claims, verdedigingen en rechtsvorderingen die de Klant eventueel zou kunnen hebben in verband met het uitoefenen van dergelijke voorrechten door de Aannemer.

#### **10. Verdere Prestatieverplichtingen van de Klant**

De Klant zal alle wetten, regels en verordeningen naleven die van toepassing zijn op de werklocatie en die voortkomen uit de uitvoering van de Onderhoudswerkzaamheden.

De Klant zal vrij van kosten de volgende faciliteiten en diensten aanbieden aan de Aannemer die van voldoende kwaliteit en/of kwantiteit zijn voor de uitvoering van de Onderhoudswerkzaamheden door de Aannemer, tenzij anders schriftelijk overeengekomen tussen beide partijen.

**10.1** Ondersteunend personeel dat beschikt over het juiste gereedschap (zoals boren en zaklampen) zware hijslieren en transportmogelijkheden samen met de benodigde brandstof, smeermiddelen, water, elektriciteit, perslucht en reinigingsfaciliteiten voor het uitvoeren van de Onderhoudswerkzaamheden door de Aannemer.

**10.2** Verwarmde en/of door airconditioning gekoelde faciliteiten voorzien van drinkwater waarin het personeel van de Aannemer kan werken en verblijven dicht bij de werklocatie die voldoen aan de volgende eisen:

opslagruimte met sloten, voorzien van planken en rekken voor gereedschap, apparatuur en benodigdheden van het personeel van de Aannemer;

kleedkamers voorzien van sloten, toilet en wasgelegenheid waar het personeel van de Aannemer gebruik van kan maken;

gemeubileerd kantoor met sloten voorzien van telefoons, fax, internet en andere communicatiemiddelen die nodig zijn voor het personeel van de Aannemer.

**10.3** Verzoek om assistentie van de Aannemer bij het afhandelen van de douaneformaliteiten voor het in- en uitvoeren van de apparatuur en het gereedschap van de Aannemer, vrij van heffingen en rechten.

**10.4** Ondersteuning bij het verzorgen van visa en andere officiële documenten voor binnenkomst of vertrek, verblijfs- of werkvergunning, die nodig kunnen zijn voor het land waar de werkzaamheden worden uitgevoerd, inclusief documenten voor het betreden en verlaten van de werklocatie.

**10.5** Informatie over (i) lokale wet- en regelgeving betreffende de Onderhoudswerkzaamheden en (ii) alle gevaarlijke situaties of ongebruikelijke risico's die kunnen worden aangetroffen in het land van de Klant, op de werklocatie of tijdens het gebruik van door de Klant ter beschikking gestelde apparatuur en gereedschap.

**10.6** Instellen van extra veiligheidsmaatregelen op redelijk verzoek van de Aannemer.

Indien de Klant niet in staat of niet genegen is om dergelijke faciliteiten of diensten te leveren, mag de Aannemer naar eigen goeddunken het Contract ontbinden zonder verplichtingen aan de Klant, of dergelijke faciliteiten of diensten zelf installeren op kosten van de Klant.

## **11. Heffingen, Rechten, Kosten**

De Klant is verantwoordelijk voor de betaling, indien van toepassing, van alle heffingen, inhoudingen en andere rechten, douanekosten en -heffingen en alle kosten voor een classificatie- of inspectie-organisatie.

Alle documentatie of goedkeuringen die nodig zijn conform het toepasselijke recht en kennis van alle aanpassingen aan dergelijke wetgeving, zijn de verantwoordelijkheid van de Koper en komen voor rekening van de Klant.

## **12. Toepasselijk Recht en Bevoegde Rechter**

**12.1** Het Contract valt onder en wordt geïnterpreteerd conform de geldende wetten in het arrondissement van de statutaire zetel van de Aannemer, internationaal privaatrecht in dit rechtsgebied is uitgesloten.

Iedere onenigheid en elk dispuut voortkomend uit of in verband met dit Contract zal uitsluitend worden voorgelegd aan het Internationale Hof van Arbitrage van de Internationale Kamer van Koophandel voor definitieve en bindende arbitrage conform de Arbitrageregels van de Internationale Kamer van Koophandel door drie (3) arbiters aangewezen overeenkomstig genoemde Arbitrageregels.

De arbitrageprocedure wordt in het Engels of het Nederlands gevoerd en vindt plaats in Nederland.

**12.2** Niets in deze Bepaling kan voor de Aannemer als beperking gelden om juridische stappen te ondernemen tegen de Klant om te komen tot handhaving, een voorlopige voorziening, of voorlopige of corrigerende maatregelen door de rechtbank in een rechtsgebied waar de Klant of een deel van zijn eigendom is of goederen zijn gelokaliseerd. De Koper stemt nu reeds toe zich te onderwerpen aan deze rechtbank.

## **13. Gehele Overeenkomst**

Deze Bepalingen, plus de extra overeengekomen contractvoorwaarden (alleen betrekking hebbende op de prijs, tijd en locatie van uitvoering en technische specificaties en reikwijdte van de onderhoudswerkzaamheden die worden uitgevoerd) omvatten de gehele overeenkomst tussen de partijen met betrekking tot het onderwerp en vervangen alle voorgaande overeenkomsten met betrekking tot het onderwerp.

De verkoop van onderdelen door de Aannemer aan de Klant is conform de Algemene Voorwaarden – Onderdelen van de Aannemer.





Indien een bepaling in deze Voorwaarden afwijkt van de noodzakelijke vereisten van de toepasselijke wetgeving, dan zal deze bepaling op een zodanige manier worden aangepast dat ze wel met dergelijke wetgeving overeenstemt.

Geen voorwaarden, condities, verklaringen, garanties of overeenkomsten opgenomen in correspondentie, catalogi of in enige andere vorm is van toepassing mits uitdrukkelijk opgenomen in een schriftelijke overeenkomst tussen de partijen.